

FM Mattsson

FMM 9235

Tryckbalanserad termostatblandare

Trykkstyrt termostatbatteri

Trykbalanceret termostatarmatur

Paineentasauksella varustettu termostaattisekoitin

Thermostatic/Pressure Balanced Mixer

S

N

DK

FI

GB



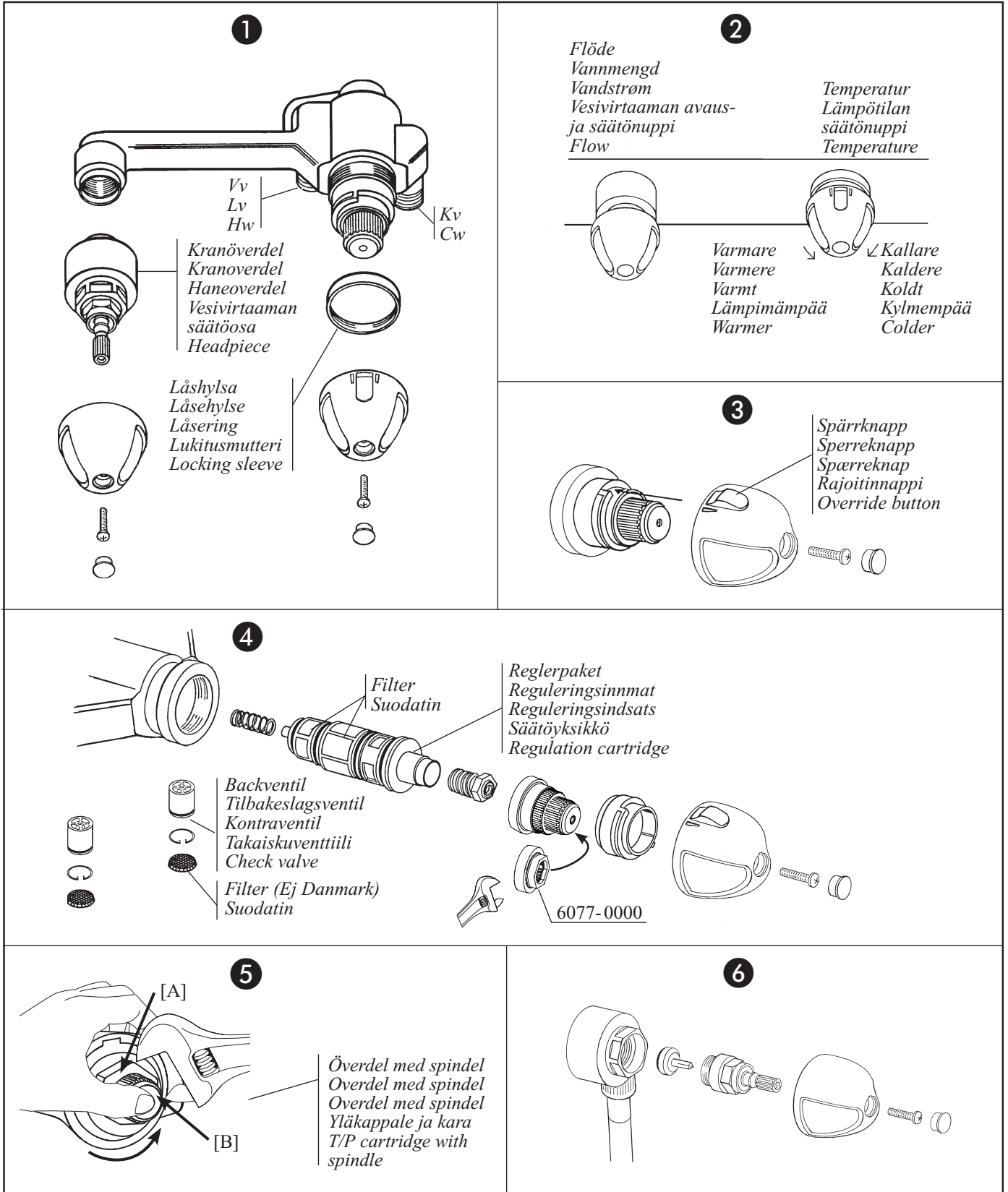
0086/04
Kontroll NBI

VA 1.43

BYGGFORSK
NPS 293

08839240

09.03



S

Stäng alltid av vattnet till blandaren, vid service-
arbete. (Utom vid kalibrering av temperatur.)

(Se bilder på 1:a sidan).

Spola ledningarna!

Spola ren ledningarna före montering av blandaren. Annars är det risk att smutsfiltren direkt sätts igen av skröp som finns i rören.

1 Montering i duschkabin

Skruva av låshylsan från temperatursidan och kranöverdelen från mängdsidan, den större muttern. Sätt i blandarhuset i duschkabinens skena från utsidan och skruva fast med låshylsan och kranöverdelen på insidan. Till vissa duschkabiner används bifogade distansringar, mellan blandarhus och kabinens utsida. Montera rattar och duschanordning och anslut vattenledningarna. Kontrollera utgående temperatur (3).

2 Reglage

3 Kalibrering av temperatur

När temperaturratten är vriden till spärrgränsen (alltså så långt det går utan att trycka på spärrknappen), bör vattnet vara lagom varmt för dusch och bad (ca 38°C).

Blandarna levereras med temperaturspärren inställd på 38°C. Om vattnet är för varmt eller för kallt vid spärrgränsen kuggas ratten om (kalibrering).

4 Åtgärder vid funktionsfel

Om blandaren ger för lite vatten eller om temperaturregulering eller temperaturhållning är dålig, börja med att göra ren filtren. Hjälper inte detta byt reglerpaketet.

Se även (5). Efter återmontering av blandaren kontrollera utgående temperatur (3).

5 Demontering och montering av överdel

Tryck in spindel [A] och håll fast den så att den inte roterar med, samtidigt som muttern [B] skruvas med FM Mattssons specialverktyg (Art.nr. 6077-0000) och en skiftnyckel. Dra ut termostatinsatsen och montera den nya i omvänd ordning.

6 Byte av packning

Vid frysrisk

Om blandaren kommer att utsättas för minusgrader (t ex i fritidshus som står ouppvämt vintertid), finns det risk för sönderfrysning. Demontera då blandaren och förvara den i uppvärmt utrymme.

Alternativt om blandaren kommer att förvaras i kyla (minusgrader): Demontera blandaren och ta ur reglerpaketet. Skaka ur allt vatten ur blandarhus och reglerpaket.

Tekniska data

Blandaren är avsedd för:

Kallvatten min 5°C - max 25°C.

Varmvatten min 50°C - max 80°C.

Vattentryck min 50 kPa - max 1000 kPa.

N

Steng alltid av vannet til batteriet ved servicearbeidet. (Bortsett fra ved kalibrering av temperatur.)

(Se bilder på 1:a sidan).

Spyl ledningene!

Spyl ren alle ledninger før man monterer batteriet. Ellers risikerer man at smuss og annet fra rørene tetter batteriets filter med en gang.

1 Montering i dusjkabinett

Skru av låsehylsen fra temperatursiden og kranoverdelen fra mengdesiden, den store mutteren. Sett blanderhuset i dusjkabinettets skinne fra utsiden og skru fast fra innsiden med låsehylsen og kranoverdelen. Til enkelte dusjkabinetter brukes viste distanseringer mellom batteriet og kabinettets utside. Monter ratt og dusjaordning, tilslutt deretter vannledningene. Kontroller utgående temperatur (3).

2 Regulering

3 Kalibrering av temperatur

Når temperaturrattet er vridd til sperregrensen (så langt det går uten å trykke på sperreknappen) bør vannet være passe varmt for dusj og bad (ca 38°C). Batteriet leveres med temperatursperre innstilt på 38°C. Om vannet er for varmt eller for kaldt ved sperregrensen, vri på spindelen/rattet (kalibrering).

4 Reparasjon ved funksjonsfeil

Om batteriet gir for lite vann, om temperaturreguleringen eller temperaturholdingen er dårlig, begynn da med å rengjøre filterene. Hjelper ikke dette, bytt reguleringsinnmaten. Se også (5). Etter remontering av batteriet, kontroller utgående temperatur (3).

5 Demontering og montering av overdel

Trykk inn spindelen [A] og hold den fast slik at den ikke roterer, og skru samtidig ut mutteren [B] med FM Mattssons spesialverktøy (art. nr. 6077-0000) og en skiftenøkkel. Trekk ut termostatinsatsen og monter den nye i omvendt rekkefølge.

6 Byte av pakning

Ved risiko for frost

Dersom batteriet utsettes for minusgrader, er det risiko for at den fryser i stykker (f eks i uoppvarmet fritidshus vinterstid). Demonter da batteriet og oppbevar den i oppvarmet rom.

Alternativ dersom batteriet blir stående i uoppvarmet rom (fare for minusgrader):

Demonter batteriet og ta ut reguleringsinnmaten.

Rist ut alt vannet av batterihuset og reguleringsinnmaten.

Tekniske data

Batteriet er beregnet for:

Kaldtvann min 5°C - maks 25°C.

Varmtvann min 50°C - maks 80°C.

Vanntrykk min 50 kPa - max 1000 kPa.

DK

Luk altid for vandtilførslen til armaturet ved serviceeftersyn.
(Undtagen ved kalibrering).

(Se billeder på side 1).

Gennemskyl rørene!

Gennemskyl rørene før montering af armaturet, så eventuelle urenheder ikke straks stopper filteret.

1 Montering i brusekabine

Afmonter låseringen på temperatursiden, og haneoverdelen på mængdereguleringssiden (den store møtrik). Indsæt armaturkroppen i brusekabinen fra ydersiden, og fastspænd låsering og haneoverdel på indersiden af kabinen. Monter greb og brusersæt og tilslut vandtilførselen. Kontroller udgående temperatur (3).

2 Anvendning

3 Kalibrering af temperatur

Når temperaturgrebet er drejet til spærregrænsen (eller så langt det kan drejes uden at aktivere spærre-knappen) bør vandet være passende varmt til brus og karbad (ca. 38°C). Batteriet leveres med temperaturspærring indstillet på 38°C. Hvis vandet er for koldt eller for varmt ved spærregrænsen, afmonteres grebet, temperaturen justeres, hvorpå grebet monteres igen.

4 Udbedring af funktionsfejl

Hvis armaturet giver for lidt vand, eller hvis temperatureguleringen ikke fungerer rigtigt, så start med at rengøre filterne. Hjælper dette ikke, udskiftes reguleringsindsatsen. Se også (5). Efter genmontering af armaturet kontrolleres udgående temperatur (3).

5 Afmontering og påmontering af overdel

Tryk spindlen [A] ind, og hold den fast, så den ikke roterer med, samtidig med at møtrikkerne [B] skrues med FM Mattssons specialværktøj (art.nr. 6077-0000) og en skiftenøgle. Træk termostatindsatsen ud, og monter den nye i omvendt orden.

6 Udskiftning af pakning

Ved frostrisiko

Hvis armaturet bliver udsat for minusgrader (f.eks. i fritidshuse, der står uopvarmede i vintertiden), er der fare for at det frostspringer. Afmonter armaturet og opbevar det i et opvarmet lokale.

Hvis armaturet udsættes for minusgrader: Afmonter armaturet og fjern reguleringsindsatsen. Ryst vandet ud af armatur og reguleringsindsats.

Tekniske data

Batteriet er beregnet for:

Koldt vand min 5°C - maks 25°C.

Varmt vand min 50°C - maks 80°C.

Vandtryk min 50 kPa - maks 1000 kPa.

FI

Sulje aina sekoittajaan tuleva vedentulo ennen huoltoa.
(Paitsi lämpötilan kalibroinnin ajaksi.)

(Katso kuvat toiselta puolelta.)

Huuhtele putket!

Huuhtele putkisto puhtaaksi ennen sekoittajan asennusta. Muuten suodattimet voivat tukkeutua putkista tulevasta roskasta ja tällöin sekoittaja ei toimi kunnolla.

1 Sekoittajan asennus suihkukaappiin

Irrota lukitusmutteri lämpötilan säätönupin puolelta ja vesivirtaaman säätöosa, suurempi mutteri, hanan avauspuolelta. Aseta hana suihkukaapin ulkopuolelta takapaneelissa oleviin reikiin ja ruuvaa se kiinni sisäpuolelta edellä mainituilla muttereilla. Joissain suihkukaapeissa on käytettävä oheisia ulokerenkaita, sekoittajan ja suihkukaapin ulkopuolen välissä. Asenna nupit ja suihkuseti ja kytke vesi. Tarkista veden lämpötila (3).

2 Säätimet

3 Lämpötilan kalibrointi

Tarkista sekoitetun veden lämpötila.

Kun lämpötilanuppi on kierrettyä rajoitinnappiin asti (eli niin pitkälle kuin se menee painamatta rajoitinta) tulee veden olla sopivan lämmintä kylpyä tai suihkua varten (noin 38°C). Toimitettaessa, sekoittimen rajoitin on asetettu 38°C lämpötilalle. Jos vesi on liian lämmintä tai kylmää rajoitinnapin kohdalla, asia korjataan seuraavasti (kalibrointi):

- Laske vettä ja asettele sen lämpötila sellaiseksi kuin sen halutaan olevan rajoittimen kohdalla (tällöin täytyy mahdollisesti painaa rajoitinnappia). Sulje veden tulo (päähanaa ei tarvitse sulkea).

- Kierrä auki lämpötilanupin keskiöruuvi. Vedä nuppi suoraan irti muuttamatta asettelua.

- Pane nuppi takaisin siten, että rajoitinnappi on ylöspäin.

Nupin sisällä oleva kohouma tulee esterenkaan oikealle puolelle.

- Kierrä keskiöruuvi kiinni.

- Tarkista sekoitetun veden lämpötila.

4 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Jos sekoitin ei anna tarpeeksi vettä tai jos lämpötilan säätö tai tasaisuus ei ole tyydyttävä, puhdista aluksi suodattimet (kts kohta "Suodattimien puhdistaminen"). Jos tämä ei auta, vaihda säätöyksikkö (kts kohta 5 sekä "Säätöyksikön vaihtaminen"). Tarkista veden lämpötila, kun olet kasannut sekoittajan (3).

5 Lämpötilasäätimen ohjauspään irrottaminen ja asentaminen

Paina kara [A] sisään ja pidä siitä kiinni niin, ettei se pyöri mukana, ja kierrä samalla mutteria [B] FM Mattssonin erikoistyökälulla (tuotenumro 6077-0000) ja jakoavaimella. Vedä termostaattiosa irti ja asenna uusi käännettyssä järjestyksessä.

6 Tiivisteiden vaihto

Jäätymisvaara

Jos sekoitin joutuu pakkaslämpötiloihin (esimerkiksi lomaa-asunnossa, joka on talvella lämmittämättömänä), jäätyminen voi rikkoa sen. Irrota sekoitin ja säilytä sitä lämmitetyssä tilassa!

Toinen mahdollisuus, jos sekoitinta tullaan säilyttämään alle 0°C lämpötilassa :

Irrota sekoitin ja ota pois säätöyksikkö (kts kohtaa "Säätöyksikön vaihtaminen").

Ravistele pois kaikki vesi sekoittimen pesästä ja säätöyksiköstä.

Tekniset tiedot

Sekoitin on tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa olosuhteissa:

Kylmä käyttövesi min 5°C – max 25°C.

Lämmin käyttövesi min 50°C - max 80°C.

Käyttöpaine min 50 kPa – max 1000 kPa.

Always close the main supply valve before maintenance (service). (Except for when calibration of temperature is performed).

(See illustrations on page 1).

Rinse the supply pipework!

Rinsing the pipework before attaching the mixer to the supply eliminates the risk of filter clogging by unwanted particles from the pipes.

1 Installation in shower cabinet

Unscrew the locking sleeve from the temperature regulation side, and the headpiece from the flow control side, the lager nut. Insert the mixer body into the rail of the cabinet, from the outside, and tighten with the locking sleeve and the headpiece from the inside of the cabinet. To certain cabinet models, the enclosed spacer rings are used between the mixer body and the outside of the cabinet. Assemble knobs and the shower set and connect the water supply. Check the mixed water temperature (3).

2 Function controls

3 Temperature calibration

When the Temperature knob is turned against the stop (as far as possible without pressing the override button), the mixed water should be suitable for shower and bath (appr. 38°C). The mixers are delivered with the stop limit set at 38°C (100°F). If the mixed water temperature is either too hot or too cold at this knob position, the mixer should be recalibrated.

4 Measures when malfunction occurs

If the mixer supplies insufficient flow, or if the temperature regulation is poor, the first recommended step is to clean the filters. If the function is not improving, replace the T/P cartridge. See also (5). After the installation, check the mixed water temperature (3).

5 Dismounting and attaching the T/P cartridge head piece

Press in the spindle [A] and hold it firmly in place to prevent it from rotating. Screw the nut [B] into place using FM Mattsson's special tool (Art.nr. 6077-0000) and a spanner. Pull out the thermostat cartridge and install the new one in reverse order.

6 Packing (tap disc) replacement

Freezing damage risks

If the mixing valve is exposed to temperatures below 0°C, (as unheated leisure house, wintertime) the risk of damage caused by freezing is apparent. Dismount the mixing valve and keep it in heated areas!

If the mixing valve will be stored in unheated locations (freezing temperatures): Dismount the mixer and take out the T/P cartridge. Shake out excessive water from the mixer body and T/P cartridge.

Technical data

Installation requirements:

Cold water supply temperature 5 - 25°C.

Hot water supply temperature 50 - 80°C

Water supply pressure 50 - 1000 kPa.